AUDIOLINE

Babyphone

Bedienungsanleitung
Operating Instructions

Baby Care 3

AUDIOLINE
Baby Care 3

Bedienungsanleitung _____ **3**

Operating Instructions _____ **11**

- Inhaltsverzeichnis -

1 Allgemeine Sicherheitshinweise 4
2 Bedienelemente 6
3 Inbetriebnahme 7
3.1 Inbetriebnahme Babyteil 7
3.1.1 Batterie im Babyteil einsetzen 7
3.1.2 Betrieb mit Steckernetzteil 7
3.2 Inbetriebnahme Elternteil 7
4 Bedienung 8
4.1 Das Babyteil 8
4.2 Das Elternteil 8
5 Wichtige Informationen 9
5.1 Fehlersuche 9
5.2 Technische Daten 9
5.3 Garantie 10
5.4 Konformitätserklärung/CE-Zeichen 10

1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Mit dem ***Baby Care 3 Babyphone*** haben Sie ein Qualitätsprodukt aus dem Hause AUDIOLINE erworben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um alle Möglichkeiten kennen zu lernen. Bei eventuell auftretenden Fragen, wenden Sie sich bitte an unseren Service unter der Service-Hotline 0180 5 00 13 88 (Kosten Telekom bei Drucklegung: 12ct/min). Öffnen Sie das Gerät in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche aus. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Zum Lieferumfang gehören

ein Elternteil	Steckernetzteil für Babyteil
ein Babyteil	eine Bedienungsanleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung
Das Gerät ist für die Übertragung von Sprachsignalen, wie z.B. Kindergeräuschen entwickelt worden. Warn- oder Signaltöne von Atmungs- oder Herztonüberwachungsgeräten können NICHT übertragen werden.
ACHTUNG: Die Verwendung des Gerätes kann die persönliche Beaufsichtigung eines Kindes oder einer anderen pflegebedürftigen Person NICHT ersetzen. Jede Haftung außerhalb der gesetzlichen Bestimmungen ist ausgeschlossen.

Sicherheitshinweise
- Das Gerät ist nicht für einen medizinischen Einsatz geeignet.
- Verwenden Sie die Geräte mit einem Sicherheitsabstand von mindestens einem Meter.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur die mitgelieferten original Netzteile. Bei der Verwendung von nicht passenden Netzteilen können die Geräte in Brand geraten.
- Achten Sie beim Betrieb mit einem Netzteil auf den einwandfreien Zustand der Kabel und Stecker. Abgeknickte oder durchgescheuerte Kabel können Kurzschlüsse erzeugen. Achtung! Brandgefahr.
- Sorgen Sie während des Betriebs für eine ausreichende Belüftung aller Komponenten. Legen Sie keine Kissen oder Handtücher auf die Geräte.
- Verwenden Sie die Geräte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Die Geräte sind für den Betrieb in geschützten Räumen mit einem Temperaturbereich von 10 °C bis 30 °C ausgelegt. Die Geräte dürfen nicht in Feuchträumen wie Bad oder Waschküche aufgestellt werden. Vermeiden Sie die Nähe zu Wärmequellen wie Heizkörpern, und setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonnenbestrahlung aus.
- Ist die Gebrauchszeit der gesamten Anlage abgelaufen, entsorgen Sie diese bitte umweltfreundlich gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

Reichweite/Kanalwahl
Die max. Reichweite beträgt bis zu 120 Meter. Sollte sich in diesem Umkreis ein weiteres Babyphon mit dem gleichen Kanal befinden, werden eventuell auch diese Signale empfangen. Wählen Sie in diesem Fall einen anderen Kanal. Hinweise zu den Funkfrequenzen finden Sie im Kapitel Technische Daten.

Batterien
- Verwenden Sie bei Batteriebetrieb nur hochwertige Batterien.
- Batterien nicht ins Feuer werfen oder ins Wasser tauchen.
- Sollten Sie die Geräte über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, entnehmen Sie bitte die Batterien. Das längere Lagern mit eingebauten Batterien kann zum Auslaufen der Batterien führen.
- Alte oder defekte Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Sie sind gesetzlich verpflichtet alte Batterien und Akkus an geeigneten Sammelstellen zurückzugeben.

- Allgemeine Hinweise -

Aufstellort
Stellen Sie die Geräte nicht in die unmittelbare Umgebung von anderen elektronischen Geräten wie z. B. Mikrowellen oder HIFI-Geräten, da es sonst zu gegenseitiger Beeinflussung kommen kann. Der Aufstellort hat einen entscheidenden Einfluss auf einen einwandfreien Betrieb.

Stellen Sie die Geräte auf eine ebene und rutschfeste Fläche. Normalerweise hinterlassen die Füße keine Spuren auf der Aufstellfläche. Wegen der Vielzahl der verwendeten Lacke und Oberflächen kann es jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass durch die Gerätefüße Spuren auf der Abstellfläche entstehen.

Reinigung und Pflege
Die Gehäuseoberflächen können mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch gereinigt werden. Niemals Reinigungsmittel oder gar aggressive Lösungsmittel verwenden. Außer einer gelegentlichen Gehäusereinigung ist keine weitere Pflege erforderlich.

2 Bedienelemente

Babyteil

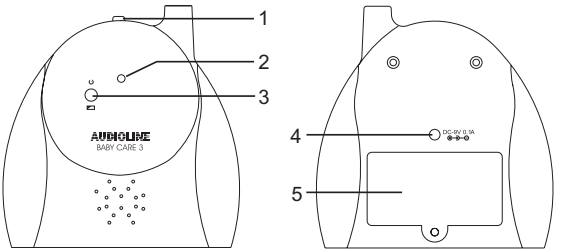
1 Ein/Aus und Kanalschalter

2 Mikrofon

3 Kontrollleuchte
Ein/Aus und Batteriekapazität

4 Anschluss Steckernetzteil

5 Batteriefach



Elternteil

6 Ein/Aus und Kanalschalter

7 Kontrollleuchte Batteriekapazität

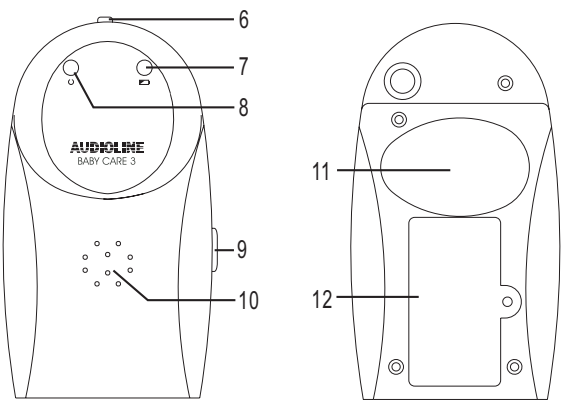
8 Kontrollleuchte Ein/Aus

9 Lautstärkeregler

10 Lautsprecher

11 Gürtelclip

12 Batteriefach



3 Inbetriebnahme

Das Elternteil wird mit einer 9V Blockbatterie betrieben (nicht im Lieferumfang). Das Babyteil kann mit dem mitgelieferten Netzteil oder einer 9V Blockbatterie (nicht im Lieferumfang) betrieben werden.

Achtung: Um die Entstehung elektromagnetischer Felder zu verringern, empfehlen wir die Verwendung von Batterien.

3.1 Inbetriebnahme Babyteil

3.1.1 Batterie im Babyteil einsetzen

1. Das Batteriefach befindet sich in der Rückseite.
2. Öffnen Sie das Batteriefach mit einem kleinen Schraubenzieher.
   Hinweis: Aus Sicherheitsgründen ist das Batteriefach mit einer Schraube verschlossen, damit das Fach nicht durch das Baby geöffnet werden kann. Somit ist gewährleistet, dass das Baby nicht mit den Batterien in Berührung kommen kann.
3. Verbinden Sie das Batteriekabel mit der 9V Blockbatterie und achten Sie dabei auf die richtige Polung.
4. Legen Sie die Batterie in das Batteriefach und schließen Sie das Batteriefach.

Die Batterie sollte ausgetauscht werden, wenn bei Batteriebetrieb die entsprechende Kontrollleuchte rot leuchtet.

3.1.2 Betrieb mit Steckernetzteil

Stecken Sie den kleinen runden Stecker in die vorgesehene Buchse auf der Rückseite des Babyteils und das Netzteil in eine Steckdose (230V/50Hz). Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Steckernetzteils.

Achtung: Bei einem eventuellen Stromausfall schaltet das Babyteil NICHT automatisch auf Batteriebetrieb. Entfernen Sie in diesem Fall das Netzteil.

3.2 Inbetriebnahme Elternteil

1. Das Batteriefach befindet sich in der Rückseite.
2. Öffnen Sie das Batteriefach mit einem kleinen Schraubenzieher.
3. Verbinden Sie das Batteriekabel mit der 9V Blockbatterie und achten Sie dabei auf die richtige Polung.
4. Legen Sie die Batterie in das Batteriefach und schließen Sie das Batteriefach.

Die Batterie sollte ausgetauscht werden, wenn die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet.

4 Bedienung

4.1 Das Babyteil

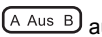
Platzieren Sie das Babyteil in der Nähe des Babys. **Beachten Sie den Mindestabstand von einem Meter.** Für eine optimale Übertragung sollte das eingebaute Mikrofon in Richtung des Kindes zeigen.

Wählen Sie nun am Kanalschalter

einen der beiden Kanäle A oder B. Das Eltern- und Babyteil müssen auf den gleichen Kanal eingestellt sein.

Das Babyteil ist nun betriebsbereit und das eingebaute Mikrofon überträgt ständig die Geräusche Ihres Kindes.

Die Kontrollleuchte leuchtet bei eingeschaltetem Babyteil immer grün. Beim Batteriebetrieb leuchtet die Kontrollleuchte rot, wenn die Batterie ausgetauscht werden sollte.

Um das Babyteil auszuschalten, schieben Sie den Kanalschalter 

auf die Stellung **AUS**.

Hinweis: Überprüfen Sie vor jedem Einsatz die einwandfreie Funktion beider Geräte.

4.2 Das Elternteil

Wählen Sie am Kanalschalter

einen der beiden Kanäle A oder B. Das Eltern- und Babyteil müssen auf den gleichen Kanal eingestellt sein. Das Elternteil ist nun betriebsbereit. Regeln Sie die gewünschte Lautstärke mit dem Schieberegler auf der rechten Seite.

Das Elternteil besitzt eine um 180° verstellbare Antenne. Bei schwierigen Empfangssituationen können Sie durch das Schwenken der Antenne den Empfang beeinflussen.

Die Kontrollleuchte leuchtet grün, wenn die Batteriekapazität ausreichend ist. Leuchtet die Kontrollleuchte rot, sollten Sie die Batterie austauschen.

Um das Elternteil auszuschalten, schieben Sie den Kanalschalter

auf die Stellung **AUS**.

5 Wichtige Informationen

5.1 Fehlersuche

Keine Funktion	Überprüfen Sie die Stromversorgung (Batterien oder Netzteil) beim Eltern- und Babyteil.
Keine Übertragung	Verringern Sie den Abstand des Babyteils zum Baby. Beachten Sie aber den Mindestabstand von einem Meter.
	Verringern Sie den Abstand Eltern- und Babyteil.
	Überprüfen Sie den Kanalwahlschalter. Eltern- und Babyteil müssen auf dem gleichen Kanal arbeiten.
Übertragungsstörungen	Wählen Sie den anderen Kanal am Eltern- und Babyteil.
	Verringern Sie den Abstand Eltern- und Babyteil.
	Überprüfen Sie den Batteriezustand.
Pfeifton	Vergrößern Sie die Entfernung zwischen Eltern- und Babyteil.
	Verringern Sie die Lautstärke am Elternteil.
Rauschen	Überprüfen Sie den Batteriezustand.
	Überprüfen Sie den Kanalwahlschalter. Eltern- und Babyteil müssen auf dem gleichen Kanal arbeiten.
Fremdempfang	Weichen Sie auf den anderen Kanal aus.

Bei technischen Problemen können Sie sich unter der Rufnummer 0180 5 0013 88 auch an unsere Hotline (Kosten Telekom bei Drucklegung: 12ct/min) wenden.

5.2 Technische Daten

Stromversorgung Babyteil	Steckernetzteil DC 9.0V/100mA oder eine 9V Blockbatterie (nicht im Lieferumfang)
Stromversorgung Elternteil	eine 9V Blockbatterie (nicht im Lieferumfang)
Durchschnittliche Betriebszeit mit einer neuen Batterie	Babyteil ca. 15 Stunden Elternteil ca. 22 Stunden
Frequenzen	Kanal A = 40.670 MHz Kanal B = 40.690 MHz
Sendeleistung	Ca. 0,4mW

5.3 Garantie

AUDIOLINE - Geräte werden nach den modernsten Produktionsverfahren hergestellt und geprüft. Ausgesuchte Materialien und hoch entwickelte Technologien sorgen für einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer. Die Garantie gilt nicht für die in den Produkten verwendeten Standard-Akkus oder Akkupacks. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate, gerechnet vom Tage des Kaufs.

Innerhalb der Garantiezeit werden alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos beseitigt. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung. Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern oder zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.

Sollte Ihr Gerät dennoch einen Defekt innerhalb der Garantiezeit aufweisen, wenden Sie sich bitte unter Vorlage Ihrer Kaufquittung ausschließlich an das Geschäft, in dem Sie Ihr AUDIOLINE - Gerät gekauft haben. Alle Gewährleistungsansprüche nach diesen Bestimmungen sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen. Nach Ablauf von zwei Jahren nach Kauf und Übergabe unserer Produkte können Gewährleistungsrechte nicht mehr geltend gemacht werden.

5.4 Konformitätserklärung/CE-Zeichen

Das Telefon stimmt mit den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Directive „1999/5/EC“ überein. Dies wird durch das CE-Zeichen bestätigt.

Für die komplette Konformitätserklärung nutzen Sie bitte den kostenlosen Download von unserer Website www.audioline.de.

CE0359

Dieses Produkt ist für den Betrieb innerhalb Deutschlands entwickelt worden.
Dieses Produkt arbeitet auf einer nicht EU-harmonisierten Frequenz.

- Contents -

1 General safety information 12
2 User controls 14
3 Setting up 15
3.1 Setting up the baby unit 15
3.1.1 Fit batteries in baby unit 15
3.1.2 Operation with plug-in mains power supply 15
3.2 Setting up the parent unit 15
4 Operation 16
4.1 The baby unit 16
The parent unit 16
5 Important information 17
5.1 Troubleshooting 17
5.2 Technical data 17
5.3 Guarantee 18
5.4 Declaration of Conformity/CE mark 18

1 General safety information

With the ***Baby Care 3 Babyphone*** you have purchased a quality AUDIOLINE product. Please read these operating instructions carefully in order to learn about all the options. If you should have any questions, please contact our Service Department on the Hotline number 0180 5 00 13 88 (costs Telekom by printing: 12ct/min). Under no circumstances open the unit yourself and do not try to carry out your own repairs. For any claims under the warranty, please refer to your dealer.

The following items are supplied

one parent unit	Plug-in power supply for baby unit
one baby unit	one instruction manual

Intended use

The unit is designed for transmitting speech signals such as noises made by children. Warning or signal tones from breathing or heartbeat monitors CANNOT be transmitted.

NOTE: The use of this unit CANNOT replace the personal supervision of a child or other person requiring care. No liability that falls outside the statutory regulations can be accepted.

Safety Information

- The unit is not suitable for medicinal applications.
- Maintain a safe distance of at least one metre when using the unit.
- For safety reasons, use only the original power supplies provided. The unit may set on fire if unsuitable power supplies are used.
- When using a power supply, make sure that the cable and plug are in perfect condition. Kinked or chafed cables can cause a short-circuit. Caution: Fire hazard.
- Ensure that all components are adequately ventilated during operation. Do not place pillows or towels on the units.
- Do not use the units in areas where there is a risk of explosion.
- The units are designed for use in protected rooms with a temperature range of 10 °C to 30 °C. The units must not be installed in damp rooms such as a bathroom or laundry room. Avoid proximity to sources of heat such as radiators and do not expose the unit to direct sunlight.
- If the useful life of the complete equipment has expired, please dispose of it carefully in accordance with the statutory requirements and in a manner friendly to the environment.

Range/Channel selection

The maximum range is up to 120m. If there is another Babyphone working on the same channel within this radius, signals from this may also be received. In this case, choose another channel. You will find information on the radio frequencies in the chapter entitled Technical Data.

Batteries

- Use only high-quality batteries in battery mode.
- Do not throw batteries into the fire or immerse in water.
- If you are not using the units over an extended period, please remove the batteries. Long-term storage with the batteries fitted can cause the batteries to leak.
- Do not dispose of old or defective batteries with the normal household waste. You are legally obliged to return all batteries and rechargeable batteries to suitable collection points.

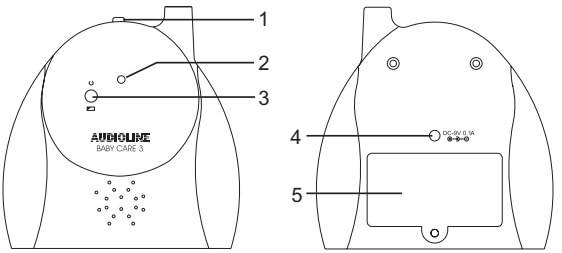
Position
Do not set up the units in the immediate vicinity of other electrical equipment such as microwaves or hi-fi systems, as this may result in mutual interference. The location has a decisive influence on trouble-free operation.

Place the units on a flat and non-slip surface. The feet do not normally leave any marks on the surface. However, due to the large number of varnishes and surfaces in use, it may not be possible to prevent marks occurring on the surface due to the feet of the unit.

Cleaning and care
The surface of the case can be cleaned with a soft, dry, lint-free cloth. Never use cleaning agents, particularly aggressive solvents. No attention is necessary apart from cleaning the case occasionally.

2 User controls

Baby unit



1 On/Off and channel changeover switch

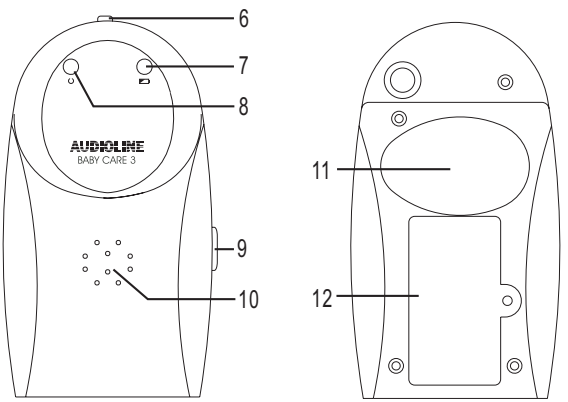
2 Microphone

3 Indicator light On/Off and battery capacity

4 Connection for power supply

5 Battery compartment

Parent unit



6 On/Off and channel changeover switch

7 Indicator light battery capacity

8 Indicator light On/Off

9 Volume

10 Loudspeaker

11 Belt clip

12 Battery compartment

3 Setting up

The parent unit is operated by a 9V block battery (not included). The baby unit can be operated by the power supply provided or by a 9V block battery (not included).

Note: In order to reduce the production of electromagnetic fields, we recommend the use of batteries.

3.1 Setting up the baby unit

3.1.1 Fit batteries in baby unit

1. The battery compartment is located on the rear.
2. Open the battery compartment with a small screwdriver.
   Note: For safety reasons, the battery compartment is locked by means of a screw so that the baby cannot open the compartment. This ensures that the baby is unable to come into contact with the batteries.
3. Connect the battery cable to the 9V block battery, taking care to ensure that the polarity is correct.
4. Place the battery in the battery compartment and close the compartment.

The battery should be changed if the appropriate indicator light shows red during battery operation.

3.1.2 Operation with plug-in mains power supply

Insert the small round plug into the socket provided on the rear of the baby unit and plug the power supply into a mains socket (230V/50Hz). Ensure that the plug-in mains power supply is adequately ventilated.

Note: If you experience a power failure, the baby unit will not automatically switch to battery power. You must disconnect the power supply.

3.2 Setting up the parent unit

1. The battery compartment is located on the rear.
2. Open the battery compartment with a small screwdriver.
3. Connect the battery cable to the 9V block battery, taking care to ensure that the polarity is correct.
4. Place the battery in the battery compartment and close the compartment.

The battery should be changed when the appropriate indicator light comes on.

4 Operation

4.1 The baby unit

Position the baby unit near to the baby. **Please observe the minimum distance of one metre.** For best transmission, the integral microphone should be pointing towards the child.

Now select one of the two channels A or B with the channel switch A Aus B. The parent and baby units must be set to the same channel.

The baby unit is now ready for use and the integral microphone will continuously transmit any noise made by your child.

The indicator light will always show green when the baby unit is switched on. In battery mode, the indicator light will show red if the battery needs to be changed.

To switch off the baby unit, slide the channel switch A Aus B to the **OFF** position.

Note: Check that both units are working properly each time before using.

4.2 The parent unit

Select one of the two channels A or B with the channel switch A Aus B. The parent and baby units must be set to the same channel. The parent unit is now ready for use. Set the required volume with the slider on the right-hand side.

The parent unit has an aerial, which can be adjusted through 180°. In poor reception conditions, you may be able to improve the situation by moving the aerial.

The indicator light shows green when there is sufficient battery capacity. You should change the battery if the indicator light shows red.

To switch off the parent unit, move the slide switch A Aus B to the **OFF** position.

5 Important information

5.1 Troubleshooting

Nothing happens	Check the power supply (batteries or mains power supply) for the parent and baby units.
No transmission	Move the baby unit closer to the baby. Please observe the minimum distance of one metre however.
	Move the parent and baby units closer together.
	Check the channel selector switch. The parent and baby units must be working on the same channel.
Interference	Select the other channel on the parent and baby units.
	Move the parent and baby units closer together.
	Check the condition of the batteries.
Whistling sound	Move the parent and baby units further apart.
	Reduce the volume on the parent unit.
Noise	Check the condition of the batteries.
	Check the channel selector switch. The parent and baby units must be working on the same channel.
Foreign reception	Switch to the other channel.

For technical problems, you can also contact our hotline on Tel. 0180 5 00 13 88 (costs Telekom by printing: 12ct/min).

5.2 Technical data

Stromversorgung Babyteil	Steckernetzteil DC 9.0V/100mA oder eine 9V Blockbatterie (nicht im Lieferumfang)
Stromversorgung Elternteil	eine 9V Blockbatterie (nicht im Lieferumfang)
Durchschnittliche Betriebszeit mit einer neuen Batterie	Babyteil ca. 15 Stunden Elternteil ca. 22 Stunden
Frequenzen	Kanal A = 40.670 MHz Kanal B = 40.690 MHz
Sendeleistung	Ca. 0,4mW

5.3 Guarantee

AUDIOLINE units are manufactured and tested in accordance with the most up-to-date manufacturing procedures. Selected materials and highly developed technologies ensure trouble-free operation and long life. The warranty is not applicable to the batteries or battery packs used in the various products. The warranty period is 24 months calculated from the day of purchase

All defects, which are the result of material or manufacturing faults, will be rectified free of charge within the warranty period. Claims under the warranty shall not be considered if the equipment has been tampered with by the purchaser or third parties. Damage, which results from improper handling or use, incorrect positioning or storage, inappropriate connection or Installation and through Act of God or other external influences are not covered by the warranty. In the case of complaints, we reserve the right to repair or to replace the defective parts or to exchange the unit. Parts or units that have been exchanged shall become our property. Claims for damages shall not be entertained unless they relate to intention or gross negligence on the part of the manufacturer.

If, however, your unit should develop a fault within the warranty period, please contact the shop where you bought your AUDIOLINE unit, taking with you your purchase receipt. In accordance with these conditions, all claims under the warranty shall be made exclusively to your dealer. Rights under the warranty can no longer be enforced after the expiry of two years from the purchase and handing over of our products.

5.4 Declaration of Conformity/CE mark

The telephone complies with the basic requirements of the R&TTE Directive "1999/5/EEC". This is confirmed by the CE mark.

For the complete Declaration of Conformity, please use the free download from our web site www.audioline.de.

CE0359

This product was developed for the operation within Germany. This product transmits in a non-EU-harmonised frequency band.

WICHTIGE GARANTIEHINWEISE

Die Garantiezeit für Ihr AUDIOLINE - Produkt beginnt mit dem Kaufdatum. Ein Garantieanspruch besteht bei Mängeln, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, natürliche Abnutzung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

BITTE WENDEN SIE SICH IM GARANTIEFALL AUSSCHLIESSLICH AN DEN HÄNDLER, BEI DEM SIE DAS GERÄT GEKAUFT HABEN, UND VERGESSEN SIE NICHT, DEN KAUFBELEG VORZULEGEN.

UM UNNÖTIG LANGE WARTEZEITEN ZU VERMEIDEN, SENDEN SIE REKLAMATIONSGERÄTE BITTE NICHT AN UNSERE BÜROADRESSE.

BEI FRAGEN ZUR BEDIENUNG UND GARANTIELEISTUNG, LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG ODER WENDEN SIE SICH AN UNSERE HOTLINE:
0180 500 13 88 (Kosten Telekom bei Drucklegung: 12ct/min)

AUDIOLINE GmbH
Neuss

Service Hotline 0180 5 00 13 88 (Kosten Telekom bei Drucklegung: 12ct/min)
Internet: www.audioline.de
E-mail: info@audioline.de

Version 1 - 10/2004